

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології

Кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

Олексій ЖИЛЬЦОВ

2021/22 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

***«Практика усного та писемного мовлення
(іспанська мова)»***

для студентів

Спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського)
освітньої програми	Мова і література (англійська)
спеціалізації	035.04 Германські мови і літератури (переклад включно), перша - англійська



Київ – 2021-2022 р.

Розробник:

Чернецька Н.В. – старший викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Викладач:

Чернецька Н.В. – старший викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

✓ Протокол від 31 серпня 2021 р. № 1

Завідувач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Русудан МАХАЧАШВІЛІ

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми
(керівником проектної групи)

Мова та література (іспанська)
_____._____.2021 р.

Гарант освітньої програми (керівник проектної групи) Валентина ЯКУБА
Робочу програму перевірено 01.09 2021 р.

Заступник директора Інституту філології з науково-методичної та навчальної роботи

Людмила ЗАЯЦЬ

Пролонговано:

на 20_/20_н.р	(підпис)	() ПІБ	«_»_ 20_ р.	протокол №_
на 20_/20_н.р	(підпис)	() ПІБ	«_»_ 20_ р.	протокол №_
на 20_/20_н.р	(підпис)	() ПІБ	«_»_ 20_ р.	протокол №_
на 20_/20_н.р	(підпис)	() ПІБ	«_»_ 20_ р.	протокол №_

1. Опис навчальної дисципліни.....	4
2. Мета та завдання навчальної дисципліни.....	4
3. Результати навчання за дисципліною.....	7
4. Структура навчальної дисципліни.....	9
5. Програма навчальної дисципліни.....	11
6. Контроль навчальних досягнень.....	17
7. Навчально-методична картка дисципліни.....	21
8. Рекомендовані джерела.....	22

1. Опис навчальної дисципліни

«Практика усного та писемного мовлення іспанською мовою»

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	Денна	
	1 семестр	2 семестр
«Практика усного та писемного мовлення іспанською мовою»		
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	іспанська	
Загальний обсяг кредитів/годин	20/600	
Курс	2	
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом:	9	9
Обсяг кредитів	9	11
Обсяг годин, в тому числі:	300	300
Аудиторні	162	162
Модульний контроль	9	11
Самостійна робота	99	127
Семестровий контроль	-	30
Форма семестрового контролю	залік	іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчання іноземним мовам у вищих навчальних закладах України є практичне володіння іноземною мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації. В процесі досягнення цієї мети студенти мають одержати достатній рівень комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності.

Основними завданнями вивчення дисципліни є **формування таких загальних компетентностей:**

ЗК 2 – здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою;

ЗК 3 – здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;

ЗК 4 – уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;

ЗК 5 – здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час;

ЗК 6 – здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;

ЗК 8 – уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;

ЗК 9 – навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;

ЗК 10 – здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;

ЗК 11 – здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства;

ЗК 12 – здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї;

ЗК 13 – здатність працювати в команді та автономно;

ЗК 14 – формування лідерських якостей;

ЗК 15 – толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн.

Також, таких ***фахових компетентностей***::

ФК 6 – фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями;

ФК 7 – лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології;

ФК 8 – граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами;

ФК 9 – орфографічна мовна компетентність: володіння орфографічними мовними знаннями, знання правил орфографії і їх адекватне використання;

ФК 10 – усна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних комунікативних ситуацій з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

ФК 11 – писемна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; уміння створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

ФК 12 – мовленнєва компетентність аудіювання: уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти та відповідним чином реагувати; знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції;

ФК 13 – мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

ФК 14 – лінгвокраїнознавча компетентність: володіння фоновими знаннями про культуру країни, мова якої вивчається, про національно-культурні особливості соціальної і мовленнєвої поведінки носіїв мови: їх звичаїв, етикету, соціальних стереотипів, історії та культури, а також способів використання цих знань в процесі спілкування; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування;

ФК 15 – перекладацька компетентність: володіння термінологічними, лексичними, синтаксичними та морфологічними нормами італійської мови та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу; сукупність компетенцій, необхідних фахівцю для здійснення мовного посередництва як в усній, так і в письмовій формі; здатність визначати текстуальні риси у різних сферах комунікації; обізнаність з тим, про що йдеться в конкретному тексті, у конкретній ситуації мовлення; володіння комп'ютерними технологіями, володіння електронними словниками, вміння критично оцінювати знайдену інформацію; здатність мобілізувати компетенції, отримані зі своєї основної спеціальності і суміжних дисциплін, і успішно застосовувати їх в процесі перекладу професійно орієнтованих текстів.

3. Результати навчання за дисципліною

Програмні результати навчання (ПРН) 2 – знати та розуміти основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотворні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної іспанської мови;

ПРН 4 – уміти застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної іспанської літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці;

ПРН 11 – мати здатність конструювати особистий освітній продукт;

ПРН 5 – вільно володіти іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування;

ПРН 13 – оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;

ПРН 14 – цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;

ПРН 15 – оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;

ПРН 16 – дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни

Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)

Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт			
	Аудиторна:		Самостійна робота	УСЬОГО:
	Практичні	Модульний контроль		
1 семестр				
Модуль 1. Самопрезентація. Знайомство.	20	1	11	32
Модуль 2. Перший контакт. Відносини з людьми.	20	1	11	32
Модуль 3. Моя родина. Професії. Країни та національності.	20	1	11	32
Модуль 4. Повсякденні справи. Робочий день. Вихідний день.	20	1	11	32
Модуль 5. Помешкання. Мій будинок.	20	1	11	32
Модуль 6. Місто.	20	1	11	32
Модуль 7. Погода.	16	1	11	28
Модуль 8. Пори року.	14	1	11	26
Модуль 9. Дозвілля.	12	1	11	24
Разом за III семестр	162	9	99	270
2 семестр				
Модуль 10. Їжа. Здорове харчування.	20	1	12	33
Модуль 11. Особливості української та іспанської гастрономії.	20	1	12	33
Модуль 12. Приготування їжі.	20	1	12	33
Модуль 13. Кіно.	20	1	13	34
Модуль 14. Театр.	20	1	13	34
Модуль 15. Музика.	20	1	13	34
Модуль 16. Спорт. Види спорту.	12	1	13	26
Модуль 17. Здоровий спосіб життя.	10	1	13	24
Модуль 18. Спорт в Україні та Іспанії.	10	1	13	24

Модуль 19. Видатні спортсмени.	10	2	13	25
<i>Разом за IV семестр</i>	162	11	127	270+30 год семестровий контроль =300 год

5. Програма навчальної дисципліни

1 СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І

Модуль 1. Самопрезентація. Знайомство.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Letras y sonidos. Los vocales. Consonantes [p], [m], [f], [t], [n], [k], [b], [l], [s], [r], [d], [r], [n], [ll].	Nombre sustantivo. Oración. Orden de las palabras. Tipos de preguntas: general y pronominal, alternativa. Oraciones afirmativas y negativas. Artículo determinado/ indeterminado.	<u>Palabras para determinar:</u> Los datos personales. Los dos apellidos. Los saludos y las despedidas formales e informales.	Quisiera presentarme. Mis datos personales. ¿Dónde se habla español? La importancia del español.

Модуль 2. Перший контакт. Відносини з людьми.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Entonación de la frase enunciativa, interrogativa, exclamativa.	Plural de los sustantivos. Casos del uso de los artículos. Artículo determinado/ indeterminado Nombre adjetivo. Preposiciones a, de, con, en, por, sobre. Palabras interrogativas.	Los adjetivos de carácter. La cortesía. Presentar formalmente a otras personas. Descripción de las personas. La profesión y la ocupación.	Quisiera presentar a mi amigo. Quiero describir a mi amigo. Describir el carácter. Describir el físico.

Модуль 3. Моя родина. Професії. Країни та національності.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Acento de la palabra. Acento gráfico.	Pronombres personales. Verbo. Presente de Indicativo. Conjugaciones. Tipos de adjetivos.	Los nombres de la familia. Los nombres de fiestas familiares.	La familia. Los nombres familiares. La familia en Ucrania. La familia en España. Las principales fiestas familiares.

Модуль 4. Повсякденні справи. Робочий день. Вихідний день.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Acento diacritico.	Los adjetivos grande, mucho.	Los verbos de acciones cotidianas y las partes del	Mis hábitos diarios.

Consonantes [0], [y], [g].	Pronombres personales. Verbo. Presente de Indicativo. Conjugaciones. Tipos de adjetivos.	día. Las fiestas patronales en España. Los horarios comerciales. Una feria. Los españoles y las vacaciones.	Un día en la vida de los españoles. Mi día de descanso.
-------------------------------	--	---	--

Модуль 5. Помешкання. Мій будинок.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Sinalefa. Entonación de la enumeración.	Numerales cardinales 1-10. La construcción impersonal con hay. Hay/estar: la diferencia. Oraciones interrogativas. Las preguntas ¿quién?, ¿quiénes?, ¿qué hace/n?, ¿a quién/es? Conjunciones Y-E, O-U. Conjunciones PERO, SINO, SINO QUE, NI, NI...NI..	Palabras para determinar: condiciones de la vida; descripción de la vivienda; economía doméstica. La mudanza.	La vivienda. Mi casa. Partes de casa: la cocina, el comedor, el salón, el dormitorio, la habitación de los niños, cuarto de baño.

Модуль 6. Місто.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Consonantes [x], [ks], [gs]. Asimilación.	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual SER El predicado compuesto verbal. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual ESTAR. Las locuciones de lugar. El verbo estar+adjetivos y adverbios específicos. La diferencia entre los verbos SER y ESTAR. Presente de indicativo de los verbos de la conjugación individual IR, VENIR, PONER, PODER, QUERER, SALIR.	Palabras para determinar: la ciudad, los lugares públicos, los medios de transporte, la calle, las tiendas. La hora.	La ciudad. Mi ciudad natal.

Модуль 7. Погода.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Diptongos. Triptongos.	Los verbos irregulares del primer grupo (e-ie). El verbo gustar y otros verbos con	Palabras para determinar: el tiempo, la	El tiempo. El clima de Ucrania.

	objeto indirecto. Los verbos irregulares del primer grupo (o-ue). Numerales cardinales 11-29. Las preguntas ¿cuándo?, ¿cómo? Ausencia de artículo. Exclamar sobre la intensidad, la cantidad y el modo.	naturaleza, los animales, accidentes geográficos. Las zonas climáticas del mundo. Pronóstico del tiempo.	El clima de España. Comparación del tiempo en Ucrania y España.
--	--	---	--

Модуль 8. Пори року.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Entonación de las oraciones interrogativas alternativas.	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual TENER. Tener + nombre sustantivo. Construcción TENER QUE + INFINITIVO. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DECIR, HACER, VER. Los adverbios de tiempo. Los adverbios de frecuencia. Interjecciones. Pretérito perfecto compuesto de indicativo.	Palabras para determinar: los días de la semana, los meses del año, las estaciones del año.	Las estaciones del año.

Модуль 9. Дозвілля.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Las peculiaridades de la pronunciación de los participios con -ado.	Pronombres posesivos. Numerales cardinales 30-100. Los adjetivos bueno, malo. El pronombre indefinido todo. Oración subordinada de complemento.	Palabras para determinar: las actividades del ocio durante las vacaciones, las fiestas.	Mis vacaciones. Las fiestas.

2 СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV

Модуль 10. Їжа. Здорове харчування. Objetivos

fonéticos Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.

Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta. Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.

Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DAR, TRAER

Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DAR, TRAER

Los verbos irregulares de 2, 3, 4 grupo.

Construcción IR A+INFINITIVO

Pronombres personales-complementos. Palabras para determinar:

Palabras para determinar:

Nombres de comidas e ingredientes. Las comidas y bebidas.

Las comidas y bebidas.

Модуль 11. Особливості української та іспанської гастрономії.

Objetivos

fonéticos Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta. Pronombres personales-complementos.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta. Pronombres personales-complementos.

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta. Pronombres personales-complementos.

Objetivos comunicativos Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta. Pronombres personales-complementos.

Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta. Pronombres personales-complementos.

Pronombres personales-complementos.

Verbos pronominales.

Estilo indirecto. Palabras para determinar:

Palabras para determinar:

Nombres de tiendas. La cocina española. Tiendas y mercados.

La cocina española. Tiendas y mercados.

Restaurantes.

Модуль 12. Приготування їжі.

Objetivos

fonéticos Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos La entonación de las oraciones exclamativas. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos La entonación de las oraciones exclamativas. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos La entonación de las oraciones exclamativas. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR

Objetivos comunicativos La entonación de las oraciones exclamativas. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR

La entonación de las oraciones exclamativas. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR

Presente de indicativo de verbos de la conjugaciòn individual SABER, OIR
Futuro de indicativo.
Gerundio. Palabras para determinar:
Palabras para determinar:
Nombres de platos. Las comidas del dia. La cocina ucraniana.
La cocina ucraniana.
Los platos tradicionales.

Модуль 13. Кіно.

Objetivos

fonéticos Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Las reglas de la silabificaciòn y separaciòn.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Las reglas de la silabificaciòn y separaciòn.

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Las reglas de la silabificaciòn y separaciòn.

Objetivos comunicativos Las reglas de la silabificaciòn y separaciòn.

Las reglas de la silabificaciòn y separaciòn.

Pronombres demostrativos.

Pronombres demostrativos.

Adverbios de lugar aquí, ahí, allí.

Proposiciones compuestas.

Numerales ordinales.

Palabras para determinar:

Palabras para determinar:

Los cubiertos.

Verbos para describir la preparaciòn de la comida. Los modos de la preparaciòn de comida.

Los modos de la preparaciòn de comida.

Preparaciòn de la comida.

Модуль 14. Театр.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Los verbos irregulares del quinto grupo.

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Los verbos irregulares del quinto grupo.

Objetivos comunicativos Los verbos irregulares del quinto grupo.

Los verbos irregulares del quinto grupo.

Preterito perfecto simple de indicativo.

Palabras para determinar:

Palabras para determinar:

Gèneros cinematogràfics,

En taquilla,

Todo el léxico bàsico para el tema En el cine.

En el cine.

La película preferida.

Модуль 15. Музика.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Construcciòn verbal ACABAR DE+INFINITIVO.

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Construcciòn verbal ACABAR DE+INFINITIVO.

Objectivos comunicatius Construcció verbal ACABAR DE+INFINITIVO.
 Construcció verbal ACABAR DE+INFINITIVO.
 Grados de comparació de los adjetivos.
 Grado comparativo.
 Oració concional del primer tip. Palabras para determinar:
 Palabras para determinar:
 Gèneros cinematogràfics,
 En taquilla,
 Todo el léxico bàsic para el tema Visita a teatro.
 Visita a teatro.
 Zarzuela

Модуль 16. Спорт. Види спорту.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos
Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos
Objetivos comunicativos

Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos de la conjugaciòn individual.
 Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos de la conjugaciòn individual.
 Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos irregulares.
 Verbos impersonales.
 Grado superlativo de los adjetivos.
 Palabras para determinar: fútbol, baloncesto, balonmano, etc.
 Palabras para determinar: fútbol, baloncesto, balonmano, etc.
 Mi deporte màs preferido.
 Mi deporte màs preferido.

Модуль 17. Здоровий спосіб життя.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos
 Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos
 Objetivos comunicativos

Pronombres posesivos.
Pronombres posesivos.
Pronombres indefinidos alguno, algo.
Pronombres negativos tampoco, nunca.
Los adverbios de modo con el sufijo –mente.
Pretérito imperfecto de indicativo.
Voz pasiva. Palabras para determinar: música
Palabras para determinar: música
Mi música más preferida.
Mi música más preferida.

Модуль 18. Спорт в Україні та Іспанії.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos La construcció verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO.

Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos La construcción verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO.

Objetivos comunicativos	La construcción verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO.
-------------------------	---

La construcció verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO.

Palabras para determinar:
 Palabras para determinar:
 Deporte profesional. El deporte en Ucrania y España.
 El deporte en Ucrania y España.

Модуль 19. Видатні спортсмени.

Objetivos gramaticales Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Pronombres personales-complementos.
 Objetivos lingüísticos Objetivos comunicativos Pronombres personales-complementos.
 Objetivos comunicativos Pronombres personales-complementos.
 Pronombres personales-complementos.
 Grado comparativo de los adverbios. Palabras para determinar:
 Palabras para determinar:
 Deporte profesional. Los deportistas del mundo más destacados.
 Los deportistas del mundo más destacados.

6. Контроль навчальних досягнень

Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Розрахунок рейтингових балів за видами

поточного (модульного) контролю

Навчальні досягнення студентів із дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного контролю

№ п/п	Вид діяльності	III семестр			IV семестр		
		Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	81	81	1	81	81
2.	Робота на практичних заняттях	10	81	810	10	81	810
3.	Самостійна робота	5	9	45	5	10	50
4.	Модульні контрольні роботи	25	9	225	25	10	250
	Максимальна кількість балів	1161			1191+40 іспит =1231		

	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	11,61	12,31
--	--	--------------	--------------

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
69-74	D	задовільно	
60-68	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	75-81 балів	Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень

		знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни
--	--	--

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Шкала оцінювання самостійної роботи

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	5	Відмінно
Достатній	4	Добре
Середній	3	Задовільно
Низький	0-2	Незадовільно

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. *Іменник*. Утворення жіночого роду та множини іменників.
2. *Детермінативи*. Артикль. Види артикля: означений, неозначений. Вживання і невживання артикля.
3. Вказівні, присвійні та неозначені прикметники.
4. *Прикметник*. Утворення жіночого роду та множини прикметників.
5. Утворення ступенів порівняння якісних прикметників.
6. Місце прикметника-означення у реченні.
7. *Числівник*. Кількісні та порядкові числівники. Особливості вимови та написання.
8. *Займенник*. Особові придієслівні займенники. Особові самостійні займенники.
9. Вказівні, присвійні, питальні, неозначені займенники.
10. *Дієслово*. Три групи дієслів. Заперечна і питальна форма дієслова.
11. Займенникові дієслова. Безособові дієслова і вирази.
12. Неособові форми дієслова: *infinitivo, gerundio, participio pasado*.
13. *Прислівник*. Утворення прислівників. Види прислівниківжив.
14. *Прийменник*. Вживання прийменників.
15. *Сполучник*.
16. *Просте речення*. Типи речень. Порядок слів у розповідному та питальному реченні.
17. *Складне речення*. Складносурядне речення.
18. Складнопідрядне речення. Окремі види підрядних речень.
19. Інфінітивні та дієприкметникові звороти.
20. Пряма і непряма мова. Непряме питання.

Критерії оцінювання самостійної роботи

№ п\п	Критерії оцінювання роботи	Мах. кіл-сть балів за кожним критерієм
-------	----------------------------	--

1.	Виклад теоретичного матеріала у логічній послідовності	1
2.	Практична частина: підбір вправ (завдань) до певної граматичної теми	1
3.	Правильність виконання підібраних вправ (завдань)	0,5
4.	Дотримання правил граматики під час підбору та виконання вправ (завдань)	1
5.	Логічність та вмотивованість висновків	0,5
6.	Дотримання вимог щодо структури роботи (наявність титульного аркуша, теоретичної частини, практичної частини, висновків, додатків, списку використаних джерел)	1
Разом по всіх роботах		5

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	21-25	Відмінно
Достатній	16-20	Добре
Середній	11-15	Задовільно
Низький	0-10	Незадовільно

ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ЗАЛІКУ

1. La actividad estudiantil.
2. El día de descanso perfecto.
3. Mis aficiones.
4. Soy estudiante.
5. Mi día de trabajo.
6. Mi fin de semana perfecto.
7. Mi familia.
8. La vivienda.
9. Mi casa.
10. El tiempo.
11. Las estaciones del año.

ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ

1. Mi familia y mis relativos. Como pasamos el fin de la semana.
2. Mi día de trabajo.
3. Las estaciones del año. Las estaciones favoritas.

4. La casa (el apartamento) de mis sueños.
5. Vamos al mercado. Los productos saludables.
6. La comida española. Las bebidas y postres en España. Nombres de comidas e ingredientes.
7. La cocina ucraniana. Preparaciòn de la comida. Los platos tradicionales. La receta de mi plato ucraniano favorito.
8. La receta de mi plato favorito en la cocina española.
9. Primeros platos en la cocina de Ucrania. Los ingredientes y modo de la preparaciòn.
10. Voy al cine. Mi pelìcula preferida. Gèneros cinematogràficos.
11. Visita al teatro. Zarzuela.
12. El deporte en España.
13. El deporte popular en Ucrania.
14. Los tipos del deporte. Mi deporte màs preferido.

7. Навчально-методична картка дисципліни

Тиждень	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24	25-26	27-28	29-30	31-32	33-34	35-36
Семестр	І семестр									ІІ семестр								
Модулі Теми практичних занять	Модуль 1. Самопрезентація. Знайомство.	Модуль 3. Моя родина. Професії. Країни та національності.	Модуль 4. Повсякденні справи. Робочий день. Вихідний день.	Модуль 5. Помешкання. Мій будинок.	Модуль 6. Місто.	Модуль 7. Погода.	Модуль 8. Пори року.	Модуль 9. Дозвілля.	Модуль 10. Їжа. Здорова харчування.	Модуль 11. Особливості української та іспанської гастрономії.	Модуль 12. Погода. Приготування їжі.	Модуль 13. Кіно. Театр.	Модуль 14. Музика.	Модуль 15. Спорт. Види спорту.	Модуль 16. Здорова їжа. Спорт.	Модуль 17. Здорова їжа. Спорт.	Модуль 18. Здорова їжа. Спорт.	Модуль 19. Здорова їжа. Спорт.

		Д Ь М И.															Т Я .	І С П А Н І Ї .	
Відвідування практичних занять	10	10	10	10	10	10	8	7	6	10	10	10	10	10	10	6	5	5	5
Робота на практичних заняттях	100	100	100	100	100	100	80	70	60	100	100	100	100	100	100	60	50	50	50
Самостійна робота	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Модульний контроль	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Разом за модуль	140	140	140	140	140	140	118	107	96	140	140	140	140	140	140	96	75	75	75
Разом за семестр	1161									1191									
Підсумковий контроль	ПМК									Іспит 40 б.									
Всього балів:	1161									1231									

8. Рекомендовані джерела

Основна

1. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И, Степунина И.Л. Испанский язык. – М.: Высшая школа, 1994 – 406 с.
 2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. – М.:Высш. шк., 2003.– 428 с.
 3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка.- М.: Высш. шк., 2003. – 378 с.
 4. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка. – М.: Высш. шк., 1999. – 320 с.
 5. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс. продвинутый этап. – М.: Высшая школа, 1994. – 255 г.
- Нуждин Г.А., Комарова А.И. 75 устных тем по испанскому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003, – 253 с.

Додаткова

6. Чернышева В.К. Левина З.Я., Джанноладян Г.Г., Ивахина М.А. Испанский язык. – М.: Высшая школа, 1987– 302 с.
7. Баршак М.А. Испанский язык. Практическая фонетика. – М.: Высш. шк., 1989. – 220 с.
8. Бокшицкая Г.Д., Горохова М.Г. Практический курс испанского языка: продвинутый этап,- М.: Высшая школа, 1985. – 316 с.
9. Добкина М.Д. Испанский язык. Деловая поездка за рубеж. – М.: Высшая школа, 1990. – 227.
10. Иовенко В.А. Практический курс перевода. Испанский язык. – М.:ЧеРо, 2001. – 263с.
11. Bonatska I.V., Khárchenko S.K. Recomendaciones metodológicas: “Mi familia”, “Conocimiento”. – Kyiv, 1990 – 36 p.
12. González-Fernández. Materiales autididácticos. – Moscú., 1991. – 320 p.

13. Gusak F.P. Recomendaciones metodológicas: “Conocimiento”. – Kyiv, 1991. – 36 p.
14. Juan Manuel López García. Fonética práctica y ortografía española. K.:2002. – 62 p.
15. Fernando Lázaro Carreter. Lengua Española. Anaya.– Madrid, 1995. – 345 p.
16. Loreto Busquets. Lidia Bonzi. Ejercidos gramaticales de español. Verburn. – Madrid, 1996. – 316 p.
17. Loreto Busquets, Lidia Bonzi. Curso de conversación y redacción. – Madrid: SGEL, 1997. – 244 p.
18. Pablo Domínguez Gonsález. El español idiomático. Але, 3.A. Barcelona, 1991– 287 p.
19. Ricardo Navas Ruiz. José Mana Alegre. Español Avanzado. Ediciones Colegio de España. Salamanca. 1994 – 264 p.